

MELLEMTEKSTER / INTERTITLES

Ved Fængslets Port (August Blom, DK, 1911).
Nordisk Films Kompagni.

Titelbog 3 (NF IX, 5), p. 336-343

Det Danske Filminstitut
/ Danish Film Institute

780

Korbyens Triakuler.

Dansk

- 1 Toran Sænglets Tor
- 2 Sonnens Rykkebreve udoortes
- 3 Crede sine. Deres Heren Ton skylder mig et større Beløb. Da jeg har Brug for Pengene, tillader jeg mig at præsentere Dem Regningen. Erhødig
Charles Hansen
Kølnes.
- 4 Skella frister ham
- 5 Skella paa Scenen
- 6 Efters Forvællingen
- 7 En bonn Tegnebog "Vej Tær."
- 8 Charles Hansen
Kølnes & Kønker
Rosengade 115
- 9 Aages og Annas nye Hjem
- 10 Aages gamle Venner paa Besty
Skella jaloux
- 11 Her Aage Høllert. Skella har opgivet mig deres hidtil ukendte Adresse. Naar De vil undgaa, at jeg lader min Datter hente hjem, maa De strax ordne vorde Mellemværende. I Morgen henvender jeg mig hos Dem, og da enten Kontanter eller Deres Moders Navn paa en Veksel som Sikkerhed.
Erhødig
Charles T. Hansen
- 12 En Maaned senere
- 13 Paa til din Moder og fortal alt
- 14 En forsvindt Beslutning
- 15 Angsten for Aages Skæbne driver hende til Faderens Hjem.

Kunstfilm fotografert specielt
for Danoptikon

Menneskevennen
Beløbet er forfaldet

Thorbyens Fristelser

Lysk

- 1 Versuchungen der Grossstadt
- 2 Die Schulden des Lohnes werden von der Mutter beglichen, um ihm Unannehmlichkeiten zu ersparen
- 3 Sehr geehrte Frau. Ihr Lohn schuldet mir eine grössere Summe. Da ich das Geld dringend benötige, werde ich mir erlauben, die Rechnung zu präsentieren.

Hochachtungsvoll
Charles Hansen
Kellner

- 4 Karl kann Pellas Lockungen nicht widerstehen
- 5 Pella auf der Bühne
- 6 Nach der Vorstellung
- 7 "Eine leere Brieftasche?"
"Nein, ich danke."
- 8 Charles Hansen
Kellner & Makler
Stralstrasse 115
- 9 Karls und Annas neues Heim
- 10 Karls alte Freunde zu Besuch.
Pella wird eifersüchtig
- 11 Herrn Karl Hellern. Pella hat mir ihre bisher unbekannte Adresse mitgeteilt. Falls Sie vermeiden wollen, dass ich meine Töchter abholen lasse, muss unsere Rechnung sofort geregelt werden. Ich werde mich morgen bei Ihnen einfinden, und will entweder bares Geld haben, oder einen Wechsel mit dem Namen Ihrer Mutter unterzeichnet.

Hochachtungsvoll
Charles Hansen

Forbyers Fiskebet

- | | | |
|---------------------|----|--|
| Tysk | 12 | Einem Monat später |
| | 13 | "Geh zu deiner Mutter, und erzähle ihr alles." |
| | 14 | Ein verzweifelter Entschluss |
| | 15 | Angst um Karls Schicksal |
| | | Wird sie in das Heim des Vaters |
| Engelsk
8/3 11 | 1 | Temptations of a great city |
| | 2 | The young gentleman's duns are taken away |
| s. d. Afskr.
8/3 | 3 | Dear Madam. As your son owes me a rather large amount and I need the money very much, I shall make free to present the bill to you this afternoon. Yours truly John Smith Waiter |
| | 11 | Dear Sir. You will be aware that the bill is now due. I shall call this afternoon, and you must pay me or give me a bill accepted by your mother. Yours truly, J. S. |
| s. d. Afskr.
8/3 | 4 | The ^{Willy} Charles yields to Stella's temptations |
| | 5 | Stella on the stage |
| | 6 | After the performance |
| | 7 | "An empty pocket-book! No Sir! Thanks for me." |
| | 8 | John Smith
Waiter and capitalist
Wood Street 32. |
| | 9 | Willy's and Annas new home |
| | 10 | Willy's old friends paying a visit |
| | 11 | Brev |
| | 12 | One month later. The bill due |
| | 13 | Go to your mother and tell her "everything." |

Horbyens Tristelser

- Engelsk 14 A desperate decision
 15^o Very much troubled because
 Mely has not returned
 Anna goes to her father's
 house.
- Fransk 1 Devant la porte de la prison
 M. 18/3/11 2 Triages des lettres des créanciers
 du fils
- s. R. Apstr. 3 Madame, Votre fils me doit
 un important montant. Comme
 j'ai besoin des fonds, je me
 permettrai de vous présenter
 la note. Veuillez agréer etc.
 Charles Duval, garçon de café.
- 4 Stella le tente
 5^o Stella en scène
 6 Après la représentation
 7 Torsefeuille vide v. Merci
 8 Charles Duval, garçon de
 café et rentier. Rue
 Blanche 4/5^o
- 9 La nouvelle installation
 d'Emile et de Marguerite
 10 Visite des anciens amis
 d'Emile. Jalousie de Stella
- s. R. Apstr. 11 M. Emile Bambaud.
 Stella m'a donné votre
 adresse que j'ignorais.
 Si vous voulez éviter que
 je ne vienne chercher ma
 fille, vous réglerez aussitôt
 notre compte. Demain je m'a-
 dresserai à vous, et j'exigerai soit
 des espèces, soit la signature de
 votre mère sur un billet.
 Veuillez agréer etc. Charles Duval
- 12 Un mois plus tard
 13 Va tout dire à la mère

Forbyens Triskelser

- Frank 14 Résolution désespéré
 15 La peur qu'il ne soit arrivé un malheur à Emile la fait rentrer.
 a) L'usurier Murrenbeven
 b) L'échéance

- Frank 1 Las tentaciones de la gran ciudad
 M. 18/3 II
- a. L. d'Arer. 2 Selección de las cartas de los acreedores del hijo
 18/3
- 3 Señora; Su hijo me adeuda una importante cantidad. Como sea que necesito fondos, me permitire' presentarle la nota. A los pies de Vd. Carlos Duval Camarero de café.
- 4 Estrella lo benta
 5 Estrella en escena
 6 Después de la representación
 7 Carrera vacía y Gracias.
 8 Carlos Duval, mozo de café y rentista. Calle Blanca 45
 8b. El usurero
 9 La nueva habitación de Emilio y de Margarita
 10 Visita de los antiguos amigos de Margarita
- a. L. d'Arer. 11 Sr. Emilio Rambaud. Estrella me ha dado su dirección que yo ignoraba. Si quiere evitar que venga a buscar a mi hija, servase saldar im. mediatamente nuestra cuenta. Mañana me dirigire' a Vd. y exigire' el dinero ó la firma de su madre. Me repito de Vd, atto. P. P. Q. S. M. B.
 18/3 II
 Carlos Duval

Porbyens Trisbeler

- Spanisk 12 Un mes después. El vencimiento
- 13 Dígaselo todo a tu madre
- 14 Resolución desesperada
- 15 El temor de que sobrevenga una desgracia a Emilia lo hace regresar. —

- Italiana 1 Le tentazioni di una grande città
- 2 Le lettere monitorie del figlio vengono assorbite

- s. A. N. N. 3 Gentilissima Signora. Il suo signor figlio mi è debitore di una somma importante. Siccome ho bisogno del denaro mi permetto di presentarle il conto. Con stima
Carlo Hansen.
Cameriere

- 4 Sulla lo tena
- 5 Sulla sulla scena
- 6 Dopo la rappresentazione
- 7 Un portafoglio vuoto! No Grazie!
- 8 Carlo Hansen, Cameriere e Capilista
- 9 La nuova casa di Sage e Anna
- 10 I vecchi amici del Sage in visita. Stella gelosa

- s. A. N. N. 11 Signor Sage Heller. Stella mi ha indicato il vostro indirizzo finora sconosciuto. Se non volete che venga a prendere mia figlia per portarla a casa mia, bisogna che regolate immediatamente il mio conto. Domani mi rivolgerò a voi ed allora, o dei contanti,

Lördagens Iriskelser

- Italiensk
- o il nome di vostra madre
su di una cambiale per
garanzia. Devotissimo
Carlo Hansen
- 12 Un mese dopo. La cambiale
scaduta
- 13 Va a tua madre e confessale
tutto
- 14 Una decisione disperata
- 15 La zaura per la sorte dell'
Sage la spinge alla casa
fraterna.
- 86 Lo storrino
- Svensk
- 1 Framför fängelsets dörr.
- M 22/3 11 2 Senus kraftbref söreras
- s. l. Afstr. 3 Orade fru! Er herr son är
skyldig mig ett större belopp.
Då jag behöfver frångarna,
billärer jag mig all sända
räkningen. Högaktningsfullt
Charles Hansen
Kypare.
- 4 Skella presar honom
- 5 Skella på scenen
- 6 Efter föreställningen
- 7 En som glänbok! Nej tack
- 8 Charles H. Kypare och rentier
Rosengatan 115
- 9 Sages och Annas nya hem
- 10 Sages gamla vänner på besök
- s. l. Afstr. 11 Här Sage Tellerz. Skella har
gifvit mig eder hittills okända
adress. Så vida Ni vill undgå,
att jag hämtar hem min dot-
ter, måste Ni strax ordna vårt
mellanhafvande. 3 morgon in-
finner jag mig hos Er och så
ankingen kontanter eller Er
moders namn på en veck

Storstadens fristelser.

Svensk

som säkerhet.

Hökbakningsfullt

Charles Hansen.

12 En månad senare

Sörfallodagen

13 Gå till din moder och

berätta allt.

14 Ett förvifladt beslut.

15 Angesten för Sages öde
drifver henne till faderns
hem.

86 Människovänner